

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、活動介紹	展覽/藝術節名稱（中文）：來至海洋：憑水相逢
	（英文）：Sea Views 2019: <i>We Meet at the Seaside</i>
	網站：sea-views.org
	主辦單位（中文）：竹圍工作室、歐若藝術村
	（英文）：Bamboo Curtain Studio, Öro Residency
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 自行投件徵選 <input type="checkbox"/> 其他
※二、展覽/藝術節期程	（起）西元 2019 年 8 月 31 日～（迄）西元 2019 年 9 月 30 日
※三、國家/城市	(1) 芬蘭/赫爾辛基（講座） <u>Myymälä2</u> （藝術家座談會）
	(2) 芬蘭/歐若群島 Öro Residency (駐村)
	(3) 芬蘭/塔林泰達斯 Taalintehdas (達斯伯克 Dalsbruk). (駐村、展覽)
※四、展覽/藝術節活動簡介(起源、特色、重要性與現況) (約 400 字)	<p>「來至海洋 Sea Views」是北歐-亞洲駐地展演計畫。來自北歐和台灣的策展人、文化工作者以及藝術家，在 2019 年 8 月 1 日至 9 月 30 日，於芬蘭群島國家公園進行駐村與創作。五位北歐藝術家與五位亞洲藝術家在群島國家公園的歐若島進駐一個月，駐村結束後於國家公園門戶的塔林泰達斯(芬蘭語)/達斯伯克(瑞典語)港口邊舉辦展覽與演出。波羅的海群島之間的特殊地景、植被、文化、人文風景都在藝術家研究與採集的範疇，十位藝術家各自以自己的創作呼應和討論在自身創作實踐映照共同面對的海洋問題與生存課題。</p> <p>計畫源起於 2016 年夏天，來自亞熱帶台灣的策展人黃又文與來自北歐芬蘭的策展人妮娜瑪莉雅·歐佛薩格 Nina-Maria Oförsagd 同時在巴黎西帖藝術村進行駐村計畫，因為同樣對於在非傳統展覽場域空間進行策展，以及同樣來自海洋國家的背景，透過“港口”與“水”將兩人的研究取向產生連結。由於官方的台灣-北歐正式藝術與文化交流並不活躍，因此便發起一個北歐和亞洲兩地文化交流的計畫「基隆夜_北極光：交換駐地藝術展演計劃」，並以台灣北部的基隆市作為第一次計畫實踐的場域。</p> <p>本計畫以一年亞洲，一年北歐為基地，在兩地輪流舉行。每次為期一個月的駐村和展演的過程中，藝術家、策展人、組織者交換以海洋為主題的觀點與</p>

	討論，在對話與藝術實踐中進行交流。			
※五、場地資訊	展覽/藝術節 場地名稱（中文）：塔林泰達斯 （英文）：Taalintehdas (Dalsbruk).			
	場地簡介(例該場地坪數、觀眾席數、場地特色)： 塔林泰達斯 Taalintehdas（芬蘭語）/ Dalsbruk 達斯博(瑞典語)為芬蘭西南方的港口城市 Kimitoön 市的一個聚落。該市人口約為6000多人，居民七成使用瑞典語，芬蘭語人口則佔有三成。Dalsbruk 聚落位於芬蘭群島國家公園的入口，過去為煉鋼工業重鎮，最大的工廠創立於1686年，甚至早於芬蘭獨立(1917)。現發展生態旅遊以及作為群島國家公園(Archipelago National Park)跳島航海旅行的中繼站。開幕式於當地的劇院 Bio Pony 舉辦，約莫有100個席次，展覽作品分佈於戶外展區，詳見 google map 標示位置 https://reurl.cc/K6x91q 與展覽官網 https://sea-views.org/exhibition/ 。			
	場地網址： https://sea-views.org/exhibition/			
※六、場地照片 （例場地平面圖、空間照，至少兩張）	更多關於場地資訊與圖片請鑑於光碟 			
※七、主辦單位/機構 聯絡方式	聯絡人	Nuutti Koskinen 努提·科斯基寧	電話	
	e-mail	N/A		
	地址	Välimerenkatu 14 A 8 00220 Helsinki Finland		
	地址或網址： https://www.ores.fi/			

本屆及歷年來參與之 台灣藝術家或團體名 單(項次可自行增加)	(1)程仁珮 (2)張致中 (3)吳雅筑 (4)蔡坤霖
--------------------------------------	--------------------------------------